

Zeitschrift: Folklore suisse : bulletin de la Société suisse des traditions populaires = Folclore svizzero : bollettino della Società svizzera per le tradizioni popolari

Herausgeber: Société suisse des traditions populaires

Band: 73 (1983)

Rubrik: Médecine populaire [suite]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Médecine populaire

(Suite de l'article FS 71 [1981] p. 36-37 et 70; FS 72 [1982] p. 31-32 et 98; FS 73 [1983] p. 46-48)

Secret pour tirer à la Cibe

Il faut prandre une Chauve-Souri & en prandre sang puis vous mettez sechez & le mettez en poudre, le mettre dans les balles que vous voudrez tirez.

Remède contre toute Puanteur de la bouche & bon préservati contre toute peste

Il faut prandre de la Cendre de Sange une once, fleur de Romarin une once & demi, Clous de girofle. Cinqu Dragme, Cannelle batteie une Dragme, Muscade une Dragme, Musque und Dragme prenez autan de miel qu'il sera necessaire pour incorporer les drogues susdite, de la Qu'elle vous unserez la grosseurs d'une fère le matin & le Soir.

Secret véritable pour avoir du bonheur aufoire

Il faut prandre une Chemise sale d'un enfan qui naye pa plus de sept ans & vous irez la trainer sur la rosée du mois de may en disant, au nom du Père, au nom du fils & au nom du Saint Esprit amen, & vous plierez la chemise ensuite pour en faire sorti l'eau, vous la mettez dans un vaisseau que vous conservez bien boucher & lors que vous irez à la foire ou au Marcher vous en laverez les mains puis vous partirez à la foire.

Remède pour un petit enfant qui vient maigre & débite de son corps du malet

Il faut prendre Neuf vers de terre & les mettre dans du vin rouge pendant 24 heures, ensuite vous prendrez ces vers seul de dans le vin & vous les mettez dans un petit pot de terre & Yajouterez une demi livre de beure frais & une Muscate toute entiere & trois pincée de romarin & le fondrez tout ensemble sur le feu jus'que qu'il soit en onguent, avec le quel vous en froterez le dit enfant en jouro quand le Père, le fils & le Saint Esprit, & il guerira.

Prière pour arretté la Chaude au vache ou quand elle pisse le Sang

Saint Marc & Martay' s'envont seyez auprès adays Marc se tailla Martay arretta, méle au nom de Dieu, Dieu t'aretta, aussetu grand pour de Seigneur & de pourrir, Comme la play de Notre Seigneur Jésus Christ que l'angelin lui fit, Dieu ne saurait, va vers notre Seigneur Jésus Christ qui est plus puissant que moi qui t'arrette, au nom du Père, du fils & du Saint Esprit, amen.

Prière pour le mal des yeux

De parti, nous ne pouvont retourner toi Saint Paul, Saint Marc, Saint Jean, Saint Matthieu le grand silya Cours, tache fleur ou ongle, au nom du Père, du fils, & du Saint Esprit, amen. Il faut la dire trois fois & chaque foi soufflez contre l'eul (l'oeil) trois fois.

Prière pour une vache qui pert son tet

Je croi en Dieu, je croi au Père, au fils, & au Saint Esprit amen, & vous faite le signe de la croix sur la croix de la bette en disant les parolles sisdesus & vous atacheré sur la croisé de la vache de l'herbe apelée, de la bonne, ensuite vous faitte le tour de la tétine avec la main disant: que ton tet reste dautes vennes comme notre Seigneur quand il fut sur la croix fut dans ses peines au nom du Père, du fils & du Saint Esprit, amen. la dire trois fois.

Prière pour areté le sanc (sang)

Au nom de notre Seigneur Jésus Christ Jean tu pert ton Sanc que ton Sanc n'aye à sortir de tes vaine qu'au qu'un fau témoygnage n'œy à entré dans le Sain paradit au nom du Père, au nom du fils, au nom du Saint Esprit, amen, amen, amen

Prière pour le Cataire des vaches

Faut tiré son Chapau & le mettre sous son bra (s)? gauche & vous dite «notray de soit» au nom de Dieu qui a fait le Ciel & la terre, amen & vous serré la tétine de la vache entre vos deux main & vous dite au nom du Père, du fils & du Saint Esprit, etc. à Dire trois fois, amen, amen, amen.

Remède pour le frison des vaches quand il let sur la tétine

Il faut prendre trois culierés de crème, trois paincée de Sel, trois pincée de farine de froman, un blan d'œuf un verre de vinégre, un demy verre d'au (d'eau) de vie pour, (pur), demy bache d'huile 3 Olive, le tout méler ensemble & on bassiner la tétine de la dite vache trois fois par jours.

Remède pour une vache qui est refroidie

Vous prendrez un demy pot de bon vein (vin) blanc vieux pour une demy baz de Cannelle pour un baz de clous de giroffe pour un Kreuz de baye de larrier le tout cuis ensemble à une once & le donné que de a la dite vache.

Autre Remède pour une vache qui est refroidie

Il faut prandre une bonne poyniée de pouraus les bien netoyé comme pour la soupe, demy once de nitre une bonne poynié de cumin und demy livre de lard & trois demy pot d'eaux, le tout cuyt ensemble, le reduire à un pot & le donne qué de à la dite vache.

Pour faire netoyé une vache

Vous prandrez seis œuf les bien delier ensemble & les donner à la dite vache & desuite une chopine de bon vin vieu & trois feuille de l'herbe apelée de loreilliette & suivant la force de la bette jusques-as est feuille & desuite un quart de livre de sucre & dan les douzes heures si la dite vache n'est pas nétoyée vous prendré un mourcau de boi avec quoi vous tiréré la nétoyure doucemont.

Collaborateur – Collaboratore

PAOLO BINDA, Via Giovan Battista Malè 15, 6604 Solduno-Locarno